contigo

AUTOSEAL® TECHNOLOGY

ENGLISH

WARNING

- Hot contents may result in discharge of hot vapor. Open to release pressure away from body.
- Keep out of reach of children when filled with hot liquids.
- Prior to drinking, check to ensure the lid is properly threaded to the body and screwed down completely. The button should be depressed to release pressure, each time the lid is screwed on.
- If filling with boiling liquids, allow liquid to cool down for at least 3 minutes before sealing with the lid.
- Avoid accidental depressing of button by keeping button free and clear of other objects.
- Do not overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- Do not microwave and do not freeze.
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasive and/or other harsh chemicals.
- Do not use with pulpy beverages.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

- Hete inhoud kan leiden tot het vrijlaten van hete damp. Open om de druk bij uw lichaam vandaan vrij te laten.
- Houd de beker uit de buurt van kinderen wanneer hij gevuld is met hete vloeistoffen.
- Controleer voor u gaat drinken of het deksel goed is vastgeschroefd op de behuizing en volledig is vastgedraaid. Nadat u het deksel erop hebt gedraaid, moet u altijd de knop indrukken om de druk te verminderen.
- Als u de beker met kokende vloeistof vult, laat de vloeistof dan minstens 3 minuten afkoelen voordat u het deksel sluit.
- Vermijd het accidenteel indrukken van de knop door hem verwijderd te houden van andere voorwerpen.
- Niet te vol doen. Vloeistoffen schenken tot net onder de schroefdraad van de behuizing.
- Niet gebruiken in de microgolfoven of diepvriezer.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken op basis van bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën.
- Niet gebruiken voor dranken met vruchtvlees.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- Le contenu chaud peut libérer de la vapeur chaude. Ouvrir pour libérer la pression loin du corps.
- Conservez hors de portée des enfants lorsqu'il est rempli de liquides chauds.
- Avant de boire, assurez-vous que le couvercle est correctement et solidement vissé sur la structure. Lorsque vous vissez le couvercle, appuyez sur le bouton pour relâcher la pression.
- Si vous remplissez le gobelet avec un liquide bouillant, laissez celui-ci refroidir pendant au moins 3 minutes avant de remettre le couvercle.
- Pour éviter que le bouton ne soit enfoncé accidentellement, ne placez pas d'autres objets à proximité.
- Ne le remplissez pas à outrance. Remplissez-le de liquide jusqu'au-dessous du filetage de la structure.
- Ne le mettez ni au four à micro-ondes ni au congélateur.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'eau de javel, du chlore, des produits chimiques abrasifs et/ou autres mordants.
- Ne pas utiliser avec des boissons à pulpe.

(1)

Warning !
Waarschuwing !
Avertissement !
Achtung !
Advertencia !
Varning !
Advarsel !

Advarsel !
Atenção !
Ostrzeżenie !
Upozornění !
Upozornenie !
ОСТОРОЖНО !
Uyarı !
تحذير !

DEUTSCH

WARNUNG

- Ein heißer Inhalt kann dazu führen, dass heißer Dampf austritt. Öffnen, um den Druck auf der dem Körper abgewandten Seite abzulassen.
- Die mit heißen Flüssigkeiten gefüllte Flasche von Kindern fernhalten.
- Stellen Sie vor dem Trinken sicher, dass der Deckel ordnungsgemäß am Flaschenhals zugeschraubt ist. Vor jedem Aufschrauben des Deckels zunächst den Knopf zur Druckentlastung drücken.
- Warten Sie nach dem Einfüllen kochender Flüssigkeiten mindestens drei Minuten, bevor Sie den Deckel schließen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Drücken der Taste, indem Sie dafür sorgen, dass nichts in deren unmittelbarer Nähe ist.
- Nicht zu voll machen. Füllen Sie Flüssigkeiten nur bis zum unteren Rand des Flaschenhalsgewindes ein.
- Nicht in der Mikrowelle erwärmen und nicht einfrieren.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Bleiche, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.
- Nicht mit breiartigen Getränken verwenden.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

- El contenido caliente puede provocar la descarga de vapor caliente. Abra para liberar la presión del cuerpo.
- Manténgala fuera del alcance de los niños cuando contenga líquidos calientes.
- Antes de beber, asegúrese de que la tapa esté completamente enroscada en el cuerpo del producto. El botón deberá estar pulsado para liberar la presión cada vez que se enrosque la tapa.
- Si se va a llenar con líquidos muy calientes, espere a que se enfríe durante al menos tres minutos antes de sellar con la tapa.
- Evite pulsar involuntariamente el botón manteniéndolo libre y despejado de otros objetos.
- No la llene en exceso. Introduzca líquido exactamente por debajo de la parte roscada del cuerpo.
- No la introduzca en el microondas ni la congele.
- No utilice detergentes que contengan lejía, cloro u otras sustancias químicas abrasivas.
- No utilice la taza con bebidas y zumos con pulpa.

SVENSKA

VARNING

- Hett innehåll kan resultera i utsläpp av het ånga. Öppna för att släppa trycket ifrån kroppen.
- Förvara muggen oåtkomlig för barn när den är fylld med hett vätska.
- Kontrollera att locket är korrekt gängat och ordentligt fastskruvat innan du dricker. Knappen ska inte vara intryckt när locket är på. Då finns risk att trycket blåsas.
- Om du fyller på med kokande vätskor, låt vätskan svalna i åtminstone 3 minuter innan du förseglar med locket.
- Undvik oavsiktlig nedtryckning av knappen genom att hålla knappen borta från andra föremål.
- Fyll inte på för mycket. Fyll på vätska till under lockets gänga.
- Får ej användas i mikrovågsugn eller frys.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekningsmedel, klorin, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- Använd inte med drycker som innehåller fruktkött.

PORTUGUES

ATENÇÃO

- O conteúdo quente pode causar a liberação de vapor quente. Abra para retirar a pressão do objeto.
- Mantenha fora do alcance das crianças quando estiver a encher com bebidas quentes.
- Antes de beber, certifique-se de que a tampa se encontra devida e totalmente enroscada ao corpo da caneca/copo. O botão deve ser premido para libertar pressão, sempre que a tampa é enroscada.
- Caso seja a encher a caneca com um líquido a ferver, deixe que o líquido arrefeça durante pelo menos 3 minutos antes de fechar a tampa.
- Evite premir acidentalmente o botão mantendo o botão livre e afastado de outros objetos.
- Não encha em demasia. O líquido deve ficar abaixo da rosca no corpo da caneca.
- Não colocar no microondas e não congelar.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham lixívia, cloro, agentes abrasivos e/ou outras substâncias químicas agressivas.
- Não utilize com bebidas com polpa.

DANSK

ADVARSEL

- Varmt indhold kan give varme dampe. Åben væk fra kroppen, når du vil lette trykke.
- Opbevares utilgængeligt for børn, når det er fyldt med varme væsker.
- Før du drikker, skal du kontrollere, at låget er skruet korrekt på flasken og er strammet 100 %. Knappen skal være trykket ned for at udlåse trykket, hver gang låget skrues på.
- Kogende væske skal køle ned i mindst 3 minutter, før den hældes i og låget skrues på.
- Undgå at trykke på knappen ved et uheld ved at holde knappen fri for andre genstande.
- Må ikke overfyldes. Fyld væsker til lige under krusets gevind.
- Må ikke komme i mikrobølgeovnen eller fryseren.
- Rengørmidler, der indeholder blegemiddel, klorin, skurepulver eller andre krasse kemikalier, må aldrig anvendes.
- Må ikke anvendes til grødagtige drikkevarer.

NORSK

ADVARSEL

- Varmt innhold kan føre i utslipp av varm damp. Åpne vendt bort fra kroppen for å slippe ut damp.
- Holdes utilgjengelig for barn når det er fylt med varm væske.
- Før du begynner å drikke, kontroller at lokket er korrekt pakatt og pakkesnurt 100 %. Knappen skal være nedtrykket for å frigi trykk, hver gang lokket er skrudd på.
- Ved påfylling av kokende væsker, la væsken avkjøles i minst 3 minutter før du lukker lokket.
- Unngå å trykke på knappen utilsiktet ved å holde knappen fri fra andre gjenstander.
- Fyll ikke for mye væske. Fyll på væske til like under gjengene på kruset.
- Produkt er ikke egnet for mikrobølgeovn og ikke for frysing.
- Bruk ikke rengjøringsmidler som inneholder blekemidler, klor, slipemidler og/eller sterke kjemikalier.
- Må ikke brukes med drikker som inneholder fruktkjøtt.

SLOVENSKY

UPOZORNENIE

- Horúci obsah môže spôsobiť únik horúcej pary. Pre uvoľnenie tlaku otvárajte v bezpečnej vzdialenosti od tela.
- Keď je hrniček naplnený horúcimi kvapalinami, udržujte ho mimo dosahu detí.
- Predtým, ako budete nápoj piť, uistite sa, že veko je správne nasadené na nádobe a upínie zaskočované. Vždy, keď je veko naskrutkované, tlačidlo by malo by stlačené, aby sa uvoľnil tlak.
- Ak plníte vriacou tekutinou, pred zatvorením veka ju nechajte najmenej 3 minúty chladnúť.
- Zamedzte náhodnému odisteniu tlačidla – nesmú ho stláčať ani blokovať iné predmety.
- Neprepĺňajte. Pitné kvapaliny až kúsok pod závit na nádobe.
- Nevkladajte do mikrovlnnej rúry a nezmrazujte.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazíva a/alebo iné agresívne chemikálie.
- Nepoužívajte na nápoje s dužinou.

POLSKI

OSTRZEŻENIE

- Z gorącej zawartości może wydobywać się gorąca para. Zmniejszyć ciśnienie, otwierając z dala od siebie.
- Trzymać z dala od dzieci, gdy w naczyniu znajduje się gorący płyn.
- Przed przystąpieniem do picia picem, sprawdzić, czy pokrywa jest właściwie nakręcona na korpus i dokręcona w 100%. Przycisk powinien być wciśnięty przy każdym dokręceniu pokrywy, aby uwolnić ciśnienie.
- W przypadku zalewania wrzątkiem, odczekać do ochłodzenia przez co najmniej 3 minuty, po czym zamknąć pokrywką.
- Nie dopuścić do przypadkowego wciśnięcia przycisku przez inne przedmioty.
- Nie przepełnić. Napełniać ciecz do poziomu poniżej gwintu korpusu.
- Nie wsadzać do kuchenki mikrofalowej ani do zamrażalki.
- Nie używać środków czyszczących zawierających wybielacze, chlor, materiały ścierne lub inne agresywne chemikalia.
- Nie używać do gęstych, papkowatych napojów.

ČESKÝ

UPOZORNĚNÍ

- Horký obsah může způsobit vypuštění horké páry. Uvolněte tlak otevřením od těla.
- Uchovávejte mimo dosah dětí, jestliže je hrnek naplněn horkým nápojem.
- Před pitím zkontrolujte, zda je víko řádně nasazeno na korpus hrnku a zašroubováno na 100 %. Po našroubování víka vždy stiskněte tlačítko, aby se uvolnil tlak.
- V případě, že hrnek naplníte vařící tekutinou, nechte tekutinu vychladnout nejméně 3 minuty, po zatvrze potom utěsněte víčko.
- Zabraňte nechtěnému stisknutí tlačítka tak, že budete dávat pozor, aby u tlačítka nebyly žádné předměty.
- Neplepšujte. Napište tekutiny těsně pod závit tělesa hrnku.
- Nevystavujte mikrovlnám a nezmrazujte.
- Nepoužívejte čistící prostředky obsahující bělidla, chlor, abrazivní a/nebo jiné drsné chemikálie.
- Nepoužívejte na hustší nápoje (např. s dužninou).

TÜRKÇE

UYARI

- Sıcak içerik sıcak buhar çıkmasına neden olabilir. Gövdenin basıncını serbest bırakmak için açın.
- Sıcak sıvı doldurulduğu zaman çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.
- İçmeden önce, kapağın gövdeye %100 takıldığından emin olmak için kontrol edin. Kaapk her zamte edildiğinde basınç serbest bırakmak için düğmeye basılmalıdır.
- Eğer kaynar sıvı konulursa, sızdırmaz kapakla kapatmadan önce en az 3 dakika sıvının soğumasını bekleyiniz.
- Başka bir objenin düğmeye yanlışlıkla baskı yapmasından kaçının.
- Aşırı doldurmayın, sadece gövdenin vidalama hizasına kadar sıvıyı doldurun.
- Mikrodalgada kullanmayın ve dondurmayın.
- Çamaşır suyu, klor, aşındırıcı ve/veya güder temizleyicileri kullanmayınız.
- Posalı içeceklerle kullanmayın.

РУССКИЙ

ОСТОРОЖНО

- Горячее содержимое. Возможен выброс горячего пара. Сброс давления осуществлять, направляя от себя.
- Кружку с горячей жидкостью следует держать в недоступном для детей месте.
- Перед тем как пить, убедитесь, что крышка надлежащим образом прикручена к корпусу кружки. Каждый раз при откручивании крышки нажимайте кнопку, чтобы выровнять давление.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте ей остыть не менее 3 минут, прежде чем закручивать крышку.
- Во избежание случайного нажатия кнопки не кладите на крышку другие предметы.
- Не допускайте переполнения. Заливайте жидкость до резьбы внутри корпуса.
- Не подходит для использования в микроволновой печи и замораживания.
- Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатели, хлор, абразивные или прочие агрессивные химические компоненты.
- Не использовать для напитков с мякотью.

العربية

تحذير

- المحتويات الساخنة قد ينتج عنها تصريف بخار ساخن افتح لتصريف الضغط بعيدًا عن الجسم
- أبعد عن متناول أيدي الأطفال عندما يكون مليئًا بالسوائل الحارّة
- قبل أن تبدأ بالشرب تأكد من أن الغطاء محكم الإغلاق على الكوب. يجب أن تضغط على الزرّ لتفريغ الضغط في كلّ مرّة تقوم فيها بفتح أو إغلاق الغطاء
- إذا رغبت أن تملأ بسائل حارّ، اترك السّائل يبرد على الأقلّ ثلاثة دقائق قبل أن تقوم بإغلاق الغطاء
- تجنّب الضغط الغير مقصود، على الزرّ بأن تترك الزرّ خالٍ ونظيف من أيّ مواد أخرى
- تجنّب الإفراط في ملئه. املأ بالسّوائل حتى من الأوّلب الأسفل الموجود في الكوب
- لا تسخّنه في المايكرويف ولا تقم بتجميده
- لا تستعمل المنظّفات التي تحتوي على مواد التّبييض والكلورين والمواد الكاشطة و أو المواد الكيميائية القاسية
- لا يستخدم مع المشروبات الدّسمة

contigo

AUTOSEAL® TECHNOLOGY

(2)

(3)

(4)

ENGLISH

Usage recommendations

- Suitable for cold and hot beverages.
- The AUTOSEAL® lid that came with your new purchase is designed to only fit your new Contigo® tumbler. It is not meant to be used on any other product.
- To screw the lid on easily and safely place lid on top of mug, apply slight downward pressure and rotate counter clockwise until you hear a click and a lid falls into place. Proceed to rotate lid clockwise to tighten down. (2)
- Use this mug's lock feature to avoid unintended depressing of the AUTOSEAL® button. (3)
- Wash all parts with soapy water before use. Rinse thoroughly and dry. Always store with lid removed.
- Flip open the cover inside of the lid before rinsing or washing. (4)
- Lid and any equipment stainless steel body are top-rack dishwasher safe. Hand-wash only any painted stainless steel body.
- After cleaning, return lid interior to its closed position before use.

NEDERLANDS

Aanbevelingen voor gebruik

- Geschikt voor koude en warme dranken.
- Het AUTOSEAL®-deksel dat bij uw nieuwe aankoop werd geleverd, past uitsluitend op uw nieuwe Contigo®-beker. Het is niet bedoeld om op een ander product te worden gebruikt.
- Om het deksel gemakkelijk en veilig dicht te schroeven, plaatst u het bovenop de beker. Druk lichtjes naar beneden terwijl u naar links draait tot u een klik hoort en het deksel op zijn plaats zit. Draai het deksel daarna naar rechts om het vast te schroeven. (2)
- Gebruik de afsluitfunctie van deze beker om onbedoeld indrukken van de AUTOSEAL® knop te voorkomen. (3)
- Was alle onderdelen voor gebruik met de hand af in zeepsop. Grondig afspoelen en afdrogen. Altijd opbergen zonder deksel.
- Doe het afdekplastiek aan de binnenkant van het deksel open voordat u het uitspoelt of afwast. (4)
- Deksel en ongeverfde roestvrijstalen behuizing zijn vaatwasserbestendig (bovenste rekje). Gelakte roestvrijstalen behuizing alleen met de hand wassen.
- Sluit na het schoonmaken het afdekplastiek weer open.

FRANÇAIS

Recommandations d'usage

- Il convient pour des boissons froides et chaudes.
- Le couvercle AUTOSEAL® fourni avec votre nouvelle acquisition est exclusivement conçu pour s'adapter à votre mug Contigo®. Il n'est pas conçu pour d'autres produits.
- Pour refermer le couvercle facilement et le positionner fermement au-dessus du gobelet, appliquez une légère pression vers le bas et faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic et mettiez le couvercle en place. Continuez à faire tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer. (2)
- Utilisez le verrou de la tasse pour éviter d'appuyer de manière involontaire sur le bouton AUTOSEAL®. (3)
- Avant utilisation, lavez toutes les pièces à la main avec de l'eau savonneuse. Rincez-les abondamment et séchez-les. Stockez toujours votre mug sans son couvercle.
- Ouvrez l'opercule du couvercle avant de rincer ou de laver. (4)
- Le couvercle et toute autre partie non-revêtue en acier inoxydable peuvent être mis au lave-vaisselle sur le panier supérieur. Toute partie peinte en acier inoxydable doit être lavée à la main.
- Après nettoyage, retournez le couvercle pour le fermer avant utilisation.

DEUTSCH

Empfehlungen zur Benutzung

- Geeignet für kalte und warme Getränke.
- Der AUTOSEAL®-Deckel, der zu Ihrem Neukauf gehört, passt nur auf Ihren neuen Contigo®-Becher. Er ist nicht dazu gedacht, für andere Produkte verwendet zu werden.
- Um den Deckel leicht und sicher zu schließen, legen Sie ihn auf die Kanne, drücken ihn leicht herunter und drehen dabei entgegen dem Uhrzeigersinn. Sie hören ein Klicken, wenn der Deckel richtig einrastet. Drehen Sie den Deckel nun im Uhrzeigersinn fest. (2)
- Verschlussfunktion dieses Behälters verwenden, um unbeabsichtigte Lockerung des AUTOSEAL®-Knopfs zu verhindern. (3)
- Vor Gebrauch alle Teile von Hand mit Seifenlauge reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Zum reinigen. Gründlich abspülen und trock- nen. Zum Aufbewahren entfernen Sie immer den Deckel.
- Abdeckung im Deckel vor dem Ausspülen oder Waschen aufklappen. (4)
- Deckel und unbemalter Körper aus rostfreiem Stahl sind im oberen Fach spülmaschinenfest. Bemalte Körper aus rostfreiem Stahl sind nur für Spülen von Hand geeignet.
- Nach der Reinigung vor dem Gebrauch Deckelinnenseite wieder schließen.

ESPAÑOL

Recomendaciones de uso

- Adecuada para su uso con bebidas frías y calientes.
- La tapa AUTOSEAL® del producto que acaba de adquirir está diseñada únicamente para su nueva jarra Contigo®. No debe utilizarse con ningún otro producto.
- Para apretar la tapa de forma fácil y segura, colóquela en la parte superior del tarro. Presione suavemente hacia abajo y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic y la tapa encaje en su sitio. Para apretar, gire la tapa en el sentido del reloj. (2)
- Utilice la función de bloqueo de la taza para evitar presionar de forma involuntaria el botón AUTOSEAL®. (3)
- Lave a mano con jabón todas las piezas antes de usarlas. Enjuáguelas bien y séquelas. Guarde siempre el producto sin la tapa.
- Abra la cubierta interior del tapón antes de enjuagar o limpiar la taza. (4)
- El tapón y todas las partes de acero inoxidable que no estén pintadas se pueden lavar en el compartimiento superior del lavavajillas. Limpie a mano las partes de acero inoxidable que estén pintadas.
- Después de limpiar la taza, vuelva a colocar la parte interior del tapón en su lugar antes de utilizarla de nuevo.

SVENSKA

Rekommendationer för användning

- Lämplig för varma och kalla drycker.
- AUTOSEAL® locket som följde med produkten är utformad för att endast passa din nya Contigo®-mugg. Den är inte utformad för att användas till andra produkter.
- För att skruva på locket enkelt och säkert placera locket ovanpå mugen. Applicera lätt tryck nedåt och vrid moturs tills du hör ett klick och ett lock faller på plats. Fortsätt att vrida locket medurs för att spänna. (2)
- Använd muggens låsfunktion för att undvika oavsiktlig intryckning av AUTOSEAL®-knappen. (3)
- Handdiska alla delar med diskmedel och vatten före användning. Skölj noga och torka. Förvara alltid med locket borttaget.
- Öppna skyddet på insidan av locket innan du sköljer eller diskar produkten. (4)
- Locket och alla omålade delar i rostfritt stål kan diskas på översta hyllan i diskmaskinen. Målade delar i rostfritt stål bör handdiskas.
- Stäng skyddet på insidan av locket efter diskning och innan du använder produkten igen.

DANSK

Anbefalinger vedrørende anvendelse

- Flasken er beregnet til brug med kolde og varme drikkevarer.
- Det AUTOSEAL®-låg, der medfølgte produktet, er kun beregnet til dit nye Contigo®-krus. Det skal ikke bruges med andre produkter.
- Sådan skrues låget let og sikkert på plads på kruset: Placer et let nedadgående pres, og drej mod uret indtil du hører et klik og låget falder på plads. Fortsæt med at dreje låget med uret for at stramme det til. (2)
- Brug dette krus' låsefunktion for at undgå at trykke på AUTOSEAL-knappen* utilsigtet. (3)
- Vask alle dele i hånden med sæbevand før brug. Skyl omhyggeligt, og lad delene tørre. Skal altid opbevares uden låg.
- Åbn den indvendige del af låget, før det skylles eller vaskes. (4)
- Låg og krus af rustfrit stål, der ikke er malet, tåler maskinvask på øverste hylde. Krus af rustfrit stål, der er malet, må kun vaskes i hånden.
- Luk den indvendige del af låget efter rengøringen, før det bruges igen.

NORSK

Bruksanvisninger

- Passer til bruk for kalde og varme drikker.
- AUTOSEAL® lokket som fulgte med dette produktet, er utviklet for å passe til ditt nye Contigo®-krus. Det er ikke beregnet for å brukes på andre produkter.
- For å skru på lokket enkelt og plassere lokket på toppen av kruset på en sikker måte. Trykk lett nedover og drei mot urviseren til du hører et klikk og lokket faller på plass. Fortsett å dreie på lokket med urviseren for å stramme. (2)
- Bruk låsefunksjonen på kruset for å unngå at AUTOSEAL®-knappen trykkes inn utilsiktet. (3)
- Håndvask alle deler med såpevann før bruk. Skyll grundig og tørk. Oppbevares med lokket av.
- Løft opp dekslet på innsiden av lokket før det skylles eller vaskes. (4)
- Lokket og ubehandlede deler i rustfritt stål kan trygt legges i oppvaskmaskinens øverste kurv. Rustfrie deler med malinger eller lakk må kun vaskes for hånd.
- Etter rengjøring settes lokkets innside tilbake i lukket posisjon for bruk.

PORTUGUES

Recomendações de utilização

- Adequado para utilizar com bebidas frias e quentes.
- A tampa AUTOSEAL® incluída neste novo produto foi concebida apenas para ser utilizada com o seu novo copo/caneca Contigo®. Não se destina a utilização em qualquer outro produto.
- Para apertar a tampa facilmente e em segurança coloque a tampa sobre a caneca. Aplique uma ligeira pressão no sentido descendente e rode para a esquerda até ouvir um estalido a indicar que a tampa está no lugar. Rode a tampa para a direita para apertar. (2)
- Utilize o sistema de bloqueio da caneca para evitar carregar involuntariamente no botão* AUTOSEAL. (3)
- Lave manualmente todas as partes com água e detergente antes da utilização. Enxagúe bem e seque. Guarde sempre sem a tampa colocada.
- Abra a cobertura que se encontra no interior da tampa antes de enxaguar ou lavar. (4)
- A tampa e qualquer componente da estrutura principal sem pintura em aço inoxidável podem ser lavados na prateleira superior da máquina de lavar loiça. Os componentes pintados em aço inoxidável devem ser sempre lavados à mão.
- Após a lavagem, volte a colocar a parte interior da tampa na posição fechada antes da utilização.

Usage recommendations
Anbefalinger til brug
Recommandations d'usage
Empfehlungen zur Benutzung
Recomendaciones de uso
Rekommendationer för användning
Anbefalinger vedrørende anvendelse
Bruksanvisninger

Recomendações de utilização
Zalecenia dotyczące użytkowania
Doporučení k užití
Odporúčania na použitie
Rekomendationi sul'utilizzo
Οδηγίες χρήσης
Kullanım Önerileri
Указания по применению
توصيات الاستخدام

POLSKI

Zalecenia dotyczące użytkowania

- Przeznaczone do zimnych lub gorących napojów niegazowanych.
- Przykrywka AUTOSEAL® dostarczona wraz z tym produktem pasuje tylko do nowego kubka Contigo® Nie jest przeznaczona do stosowania z innymi produktami.
- Zakręcanie pokrywki oraz zabezpieczanie jej na kubku. Delikatnie docisnąć i obrócić w lewo aż słyszalny będzie odgłos kliknięcia, a pokrywka zostanie zabezpieczona. Dokręcić pokrywkę w prawo w celu uszczelnienia. (2)
- Aby uniknąć nieumyślnego wciśnięcia przycisku AUTOSEAL®, skorzystaj z funkcji blokady kubka. (3)
- Przed użyciem myć ręcznie wszystkie części w wodzie z płynem. Dokładnie wypłukać i wysuszyć Zawsze przechowywać ze zdjętą pokrywką.
- Odchyl do pozycji otwartej pokrywkę wewnątrz zakrętki przed płukaniem lub myciem. (4)
- Pokrywka i wszelkie części kubka z niemalowanej stali nierdzewnej można myć w górnym koszu zmywarki. Ręcznego mycia wymagają tylko części kubka z malowanej stali nierdzewnej.
- Po umyciu przywróćć przed użyciem wnętrze zakrętki do pozycji zamkniętej.

ČESKÝ

Doporučení k užití

- Vhodné k užití pro chladné a horké nápoje nesycené kyšlíníkem uhličitým.
- Víko AUTOSEAL®, které jste obdrželi s novým nákupem, je určeno pouze k užití společně s Vaším novým hrnkem Contigo®. Nelze jej použít s žádným jiným produktem.
- Pokud chcete víko snadno a bezpečně zašroubovat na hrnek, zatlačte na víko a otáčejte jím proti směru otáčení hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí a víko nezapadne na místo. Pro uvolnění otáčejte ve směru otáčení hodinových ručiček. (2)
- Zámek hrnku použijte k ochraně před nedobrovolným uvolněním tlačítka * AUTOSEAL. (3)
- Před použitím umyjte ručně všechny součásti mýdlovou vodou. Důkladně opláchněte a osušte. Ukládejte vždy s odstraněným víkem.
- Před vypláchnutím či mytím odklopte kryt ve vnitřní části víčka. (4)
- Víčko a díly z nestlíkané nerezové oceli můžete umývat v horním oddělení myčky. Všechny díly ze stříkané nerezové oceli umývejte pouze ručně.
- Po umytí umístěte vnitřní část víčka zpět do uzavřené polohy.

SLOVENSKY

Odporúčania na použitie

- Vhodný na použitie s nesýtenými, studenými a horúcimi nápojmi.
- Kryt AUTOSEAL®, ktorý je dodávaný s vašim novým výrobkom, je určený iba na použitie s novou nádobou Contigo®. Nie je určený na použitie s inými výrobkami.
- Ak chcete veko ľahko a bezpečne utiahnuť, položte ho na vrch termoosky. Vyvíňte miernu tlak nadol a otáčajte proti smeru hodinových ručiček, kým nezačujete cvaknutie – veko vsedy zapadne na miesto. Potom ho otiahnite otočením v smere hodinových ručiček. (2)
- Túto funkciu zamykania hrnčeka použite, aby sa predišlo nechcenému stlačeniu tlačidla AUTOSEAL®. (3)
- Pred použitím umyte všetky časti saponátovou vodou. Dôkladne opláchnite a osušte. Vždy skladujte bez krytu.
- Pred opláchnutím alebo umývaním odklopte kryt vnútri viečka. (4)
- Viečko a nenalakované antikorové teleso sa bezpečne umyje v umývačke riadu na hornej mriežke. Ak ruční umývajte iba nalakované antikorové teleso.
- Po vyčistení vráťte pred použitím vnútro viečka do zatvorenej polohy.

TÜRKÇE

Kullanım Önerileri

- Soğuk ve sıcak içeceklere uygundur.
- AUTOSEAL® kapaklar sadece yeni satın aldığınız yeni Contigo bardağa uyacak şekilde tasarlanmıştır. Başka bir üründe kullanmak üzere yeni-lenmemiştir.
- Kapağı mug'in üstüne kolay ve güvenli olarak çevirerek monte edin.Tık sesi duyana kadar hafifçe aşağı doğru bastırarak saat yönünün tersine çevirerek kapağı yerine yerleştirin. (2)
- AUTOSEAL® düğmesine istenmeden basılmasını önlemek için bu fincanın kilit özelliğini kullanın. (3)
- Bütün parçaları kullanmadan önce sabunlu su ile yıkayınız. Her zaman saklarken kapağı olmadan saklayınız.
- Durulamadan ya da yıkamadan önce kapağın içindeki kapak kısmını parmağınızın ucuyla açın. (4)
- Kapak ve boyanmamış paslanmaz çelikten gövdeleri bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilir. Boyanmış paslanmaz çelikten gövdeleri sadece elde yıkayın.
- Temizledikten sonra, kullanmadan önce iç kapağı kapalı konumuna getirin.

РУССКИЙ

Указания по применению

- Подходит для холодных и горячих напитков.
- Крышка AUTOSEAL®, которой оснащено данное изделие, подходит только к вашей новой кружке Contigo®. Она не предназначена для использования с какими-либо иными изделиями.
- Чтобы быстро и безопасно прикрутить крышку, поместите ее сверху на кружку. Слегка прижмите крышку и поверните ее против часовой стрелки до щелчка, чтобы крышка встала на место. Закройте крышку плотно, повернув ее по часовой стрелке. (2)
- Используйте этот замок крышки, чтобы не нажать случайно кнопку AUTOSEAL®. (3)
- Перед использованием помойте все части мыльной водой. Тщательно прополощите и высушите их. Всегда храните изделие со снятой крышкой.
- Перед тем, как прополоскать или помыть, щелчком откройте крышку внутри защитной крышки. (4)
- Защитная крышка и любые детали нержавеющего корпуса из нержавеющей стали пригодны для мытья на верхней полке посудомоечной машины. Окрашенный корпус из нержавеющей стали пригоден только для мытья вручную.
- После очистки верните внутреннюю крышку в прежнее закрытое положение.

العربية

توصيات الاستخدام

- مناسب لمشروبات الباردة والحارّة
- إن الغطاء المرفق مع هذا الكوب مصمم لمناسبة مع كوب كونتيغو الخاص بك و لا يفترض أن يناسب مع أي منتج آخر
- لتغلق الغطاء بسهولة وبطريقة آمنة، ضع الغطاء فوق أعلى الكوب، اضغط ضغطاً خفيفاً نحو الأسفل وقم بالتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صفيفاً، ويتم وضع الغطاء في مكانه الصحيح. اضغط في أقصى الغطاء في اتجاه عقارب الساعة لإحكام غلق الغطاء (2)
- استعمل وظيفة القفل لهذا الكوب لتفادي الدفاع غير مرغوب فيه لزرّ AUTOSEAL® (3)
- اغسل جميع الأجزاء بماء صابون قبل الاستخدام. التخطيط تماماً لمنع جفاف. ناحية أخرى الغطاء عند التخزين
- اقلب الجهة الداخلية للغطاء لتفادي الغسل أو الجلخ. (4)
- يمكن وضع الغطاء و كلّ المكونات غير المطعوجة من معدن فولاذ كالأسد في الجزء العلوي من غسل الأواني. يغسل بالأيدي سوى المكونات المصبوغة المصنوعة من معدن الصدأ. أعد الغطاء الداخلية إلى وضعها المغلق عن الغطاء، في وضعها المغلق قبل الاستعمال

Product of/Produit de:
Newell Europe Sarl
10 Chemin de Blandonnet
1214 Vernier (Switzerland)
www.mycontigo.com
036620-80